

Quý vị có đang nợ tiền thuê nhà và/hoặc tiền điện nước không?

Những người thuê nhà và chủ nhà hội đủ điều kiện do ảnh hưởng của dịch COVID-19 sẽ được giúp đỡ 100% số nợ tiền thuê nhà và tiền điện nước.

Hạt Santa Clara và Thành phố Morgan Hill đang hợp tác với nhiều đối tác cộng đồng để giúp quý vị tìm hiểu và ghi danh cho các chương trình giúp trả tiền thuê nhà khẩn cấp do dịch COVID-19 gây ra.



Thứ Tư, 29 tháng 9 năm 2021

Thành phố Morgan Hill, Council Chambers
17555 Peak Ave. Morgan Hill, CA 95037

1:00 trưa - 6:00 chiều

Phải mang khăn che mặt tại các khu vực bên trong nhà

Để lấy hẹn, để biết các giấy tờ cần mang theo hoặc để biết thêm thông tin, hãy liên lạc với chúng tôi tại: sccrenthelp@hhs.sccgov.org hoặc 408-808-7770



Quý vị có đang nợ tiền thuê nhà không?



Có giúp đỡ đây. Chương trình giúp trả tiền thuê nhà khẩn cấp.

Nếu quý vị là người thuê nhà có thu nhập đạt tiêu chuẩn bị ảnh hưởng do dịch COVID-19 và không thể trả tiền thuê nhà, hoặc nếu quý vị là chủ nhà không nhận được tiền thuê nhà vì người thuê nhà của quý vị không thể trả tiền nhà do tài chính bị đại dịch ảnh hưởng, quý vị có thể hội đủ điều kiện để nhận chương trình giúp trả tiền thuê nhà khẩn cấp.

Làm sao tôi biết tôi đủ tiêu chuẩn?

Người thuê nhà không thể trả tiền thuê nhà cho gia đình của mình, tài chính bị dịch COVID-19 ảnh hưởng, và có thu nhập dưới 80% Mức Thu Nhập Trung Bình trong Khu Vực (AMI) có thể hội đủ điều kiện, cho dù tình trạng di trú như thế nào đi nữa.

Số người trong gia đình	1	2	3	4
Mức Thu nhập	\$82,450	\$94,200	\$106,000	\$117,750
Số người trong gia đình	5	6	7	8
Mức Thu nhập	\$127,200	\$136,600	\$146,050	\$155,450

Tôi nhận giúp đỡ ở đâu?

Nếu quý vị không thể tham gia buổi hội thảo này, hãy vào trang mạng SCCRentHelp.org hoặc gọi số **408-808-7770** để biết về các điều kiện cụ thể, thông tin ghi danh và để kết nối với các đối tác cộng đồng sẵn sàng giúp đỡ cư dân điền đơn ghi danh.

Quý vị còn có thể liên lạc và ghi danh thẳng cho chương trình Giúp Trả Tiền Thuê Nhà COVID-19 của Tiểu bang California tại:

DÀNH CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ & CHỦ NHÀ



**CA COVID-19
RENT RELIEF**

HOUSINGISKEY.COM OR 833-430-2122

Những người đạt tiêu chuẩn về thu nhập đều có thể ghi danh cho chương trình này không cần cho biết tình trạng di trú và xác minh quốc tịch.

